

درست و نادرست

بدعت و عقل سلیم برای بازیگر

دیوید ممت

مترجم:
علی منصوری



۱۳۹۲

سرشناسه	ممت، دیوید، ۱۹۴۷ م. (Mamet, David)
عنوان و نام پدیدآور	درست و نادرست: حقیقت و مجاز / دیوید ممت؛ مترجم: علی منصوری.
مشخصات نشر	تهران: افراز، ۱۳۹۲
مشخصات ظاهری	۱۳۶ ص.
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۲۴۳-۸۹۹-۰
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: True and false : heresy and common sense for the actor
موضوع	بازیگری (نمایش)
شناسه افزوده	منصوری، علی، ۱۳۵۹ - مترجم
رده‌بندی کنگره	۱۳۹۱ د۷۴م/۶۱ PNT۰۶۱
رده‌بندی دیویی	۷۹۲/۰۲۸
شماره کتابشناسی ملی	۲۹۰۳۸۱۶



انتشارات افراز

ناشر برگزیده‌ی تئاتر و ادبیات نمایشی

دفتر مرکزی و فروش: خیابان فلسطین جنوبی، خیابان وحید نظری، پست افشار، پلاک ۱، واحد ۵

تلفن: ۶۶۴۰۱۵۸۵

مرکز پخش: ۶۶۹۷۷۱۶۶

وبسایت و فروشگاه اینترنتی: www.afrazbook.com

E-mail: info@afrazbook.com

درست و نادرست

دیوید ممت

مترجم: علی منصوری

نوبت چاپ: اول/۱۳۹۲

ویرایش متن، آرایش صفحات و طراحی جلد: یاسین محمدی / آتلیه افراز

لیتوگرافی / چاپ / صحافی: ترنج / تصویر / یکتا

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۶۶۰۰ تومان

تمام حقوق این اثر برای انتشارات افراز محفوظ است.

هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله،

چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیک، فیلم، نمایش و صدا نیست.

این اثر تحت پوشش قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

فهرست

۷	درباره‌ی نویسنده
۱۱	به بازیگران
۱۳	چند نظر
۱۵	مُرده‌پرستی
۲۹	دانش‌پروری
۳۱	نشان خود را پیدا کن
۴۱	من در کنج خود خوریدم
۴۳	حساب کار از همه چیز سوا است
۴۹	آزمون‌های بازیگری
۵۷	نقاشی به کمک اعداد
۶۱	«کار»
۶۵	تاویل شفاهی
۶۹	کمک کردن به نمایشنامه
۷۳	پذیرش
۷۹	فرایند تمرین
۸۳	نمایشنامه و صحنه
۸۹	کنش
۹۳	احساس گناه
۱۰۱	تمرکز
۱۰۷	استعداد
۱۱۱	عادت
۱۱۵	گماشتگان
۱۱۹	اجرا و کاراکتر
۱۲۳	تبهکار و قهرمان
۱۲۵	بازی کردن «که انگار»
۱۳۱	«آن‌ها یک زمان در میان ما بودند»
۱۳۳	ساعت یازده همیشه از راه می‌رسد

درباره‌ی نویسنده

دیوید ممت نویسنده و کارگردان است. نمایشنامه‌هایش مشتمل است بر: تغییرات یک آدم دست‌وپاچلفتی، انحراف در شیکاگو، پیوند مجدد، بوفالوی امریکایی، زندگی در تئاتر، موتور آب، چوب‌ها، قایق، ادموند، شال، گلن‌گری گلن‌راس (برنده‌ی جایزه‌ی ادبی پولیتزر)، سرعت گاوآهن، بابی گالد در جهنم، هسمایه‌ی قدیمی، اولئون، رمز نوشته. فیلمنامه‌هایش شامل: پستچی همیشه دو بار زنگ می‌زند، حکم، غیر ملموس، خانه‌ی بازی‌ها، پدیده‌ها عوض می‌شوند (به همراه شل سیلوراستاین)، قتل، موریانه (نخوردنی کتاب)، هوبا، مجموعه مقالاتش شامل نوشتن در رستوران‌ها، برخی آدم‌های خارق‌العاده، درباره‌ی کارگردانی فیلم و کابینه که توسط فیبر اند فیبر تحت عنوان چه‌کسانی حرفه‌ای هستند؟ به چاپ رسیده‌اند. رمان‌هایش عبارت‌اند از: روستا، کیش قدیمی، ویلسون که همگی نیز توسط همان نشر به چاپ رسیده‌اند.